



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

Proposte di partenariato *per l'accesso ai finanziamenti dell'Unione europea*



A CURA DELLA DIREZIONE GENERALE DELLA PRESIDENZA
SERVIZIO PER L'UFFICIO DI BRUXELLES

AVENUE DES ARTS, 3-4-5, 1210 BRUXELLES
TEL. +32(0)2.894.99.70 FAX +32(0)2.894.99.71
E-MAIL: SARDEGNA@SARDAIGNE.ORG

SEGNALAZIONE
N.14/2014
DEL 22.07.2014



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

SOMMARIO

Sommario	1
Guida alla lettura	2
Proposta di Partenariato.....	3
Sintesi della proposta	3
Origine della proposta di partenariato	4
Contenuto della proposta di partenariato	5
Linea/e di finanziamento/Programma/i	9
Finanziamenti a gestione diretta da parte dell'Unione europea: Modello ricerca partner	10





**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

GUIDA ALLA LETTURA

L'avvio del nuovo periodo di [programmazione settennale \(2014-2020\)](#) ha determinato l'entrata di in vigore di un nuovo quadro giuridico di riferimento non solo per i fondi strutturali e di investimento, ma anche per i cosiddetti finanziamenti a gestione diretta dell'Unione europea e l'immediata attivazione delle procedure nell'ambito dei programmi di attività per il 2014.

I documenti di pianificazione a livello nazionale e regionale ribadiscono la prioritaria esigenza di intensificare l'orientamento strategico degli operatori nazionali e regionali, pubblici e privati, verso un'attivazione sistematica di tali opportunità di finanziamento, non solo per la loro natura e rilevanza, ma anche per la loro specifica caratterizzazione in termini di complementarità rispetto a quelle offerte dai programmi operativi (regionali e nazionali) cofinanziati dai [Fondi Strutturali e di investimento europei](#), oltre a quelli sostenuti da apposite risorse finanziarie del bilancio regionale o nazionale.

Come noto, l'attivazione di adeguati partenariati transnazionali è spesso essenziale per poter accedere ad una vasta gamma di programmi e strumenti di finanziamento gestiti direttamente dalla [Commissione europea](#) e/o da apposite [agenzie ed altri organi dell'Unione europea](#).

L'ufficio della Regione a Bruxelles riceve numerose proposte di partenariato provenienti da altri uffici regionali di collegamento con le istituzioni dell'Unione europea o da altri attori pubblici e privati facenti parte di un articolato sistema di reti formali e informali focalizzate sulle diverse politiche europee. Fino al 2013 la segnalazione delle proposte di partenariato pervenute al Servizio e ritenute di potenziale interesse degli operatori pubblici e privati della Sardegna è stata affidata ad una apposita sezione del [Notiziario](#) periodico.

Spesso le comunicazioni finalizzate alla ricerca di partner sono formulate in prossimità della scadenza delle procedure per l'accesso alle specifiche linee di finanziamento ed impongono, inevitabilmente, tempi tecnici di valutazione e risposta particolarmente ridotti. Nell'ottica del miglioramento continuo della qualità dei propri servizi, rilevata l'esigenza di garantire una diffusione più tempestiva di tali opportunità, a partire dal mese di aprile 2014 il [Servizio per l'Ufficio di Bruxelles](#) ha attivato una nuova modalità di gestione e comunicazione delle proposte di partenariato finalizzate all'accesso ai finanziamenti a gestione diretta dell'Unione europea che prevede la segnalazione sul sito istituzionale www.regione.sardegna.it delle singole comunicazioni ricevute e la segnalazione delle medesime sulla pagina Facebook di recente attivazione accessibile all'indirizzo internet: <https://www.facebook.com/pages/Sardegna-Europa-Regione-Autonoma-della-Sardegna/201514510059518>

Nell'auspicio che l'innovazione proposta possa soddisfare meglio le esigenze di tutti gli interessati, si ribadisce la disponibilità del Servizio per l'Ufficio di Bruxelles a diffondere presso i propri contatti in Europa le eventuali proposte di partenariato di interesse delle organizzazioni pubbliche e private operanti nel territorio della Regione Autonoma della Sardegna formulate in conformità al modello allegato alla presente pubblicazione.

Il Direttore del Servizio per l'Ufficio di Bruxelles
[Roberto DONEDDU](#)



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PROPOSTA DI PARTENARIATO

Sintesi della proposta

*Proposta di partenariato pervenuta all'Ufficio di Bruxelles in data 22/07/2014
(riferimento interno 20140722-1212)*

Linea di finanziamento/Programma	04030108 – Relazioni industriali e dialogo sociale
Proponente	Private Employers of Lublin Area “Lewiatan” (PL “Lewiatan”)
Tipologia di partner richiesto	Istituti attivi nel campo del dialogo sociale o organizzazioni di datori di lavoro provenienti da paesi che hanno un sistema di dialogo sociale altamente sviluppato, quali, ad esempio, i paesi dell'Europa occidentale o i paesi scandinavi
Scadenza manifestazione d'interesse	31/07/2014

Sintesi della proposta

Il Private Employers of Lublin Area “Lewiatan” (PL “Lewiatan”) è una organizzazione non governativa autonoma di datori di lavoro istituita nel 2001 ed è una delle associazioni di datori di lavoro privati operanti in Polonia.	Obiettivi: L'obiettivo principale del progetto è quello di trasferire conoscenze e buone pratiche da determinati Stati membri dell'UE che dispongono di un sistema di dialogo sociale molto sviluppato nei paesi in cui tale sistema mostra delle carenze. Il progetto, inoltre, si propone di contrastare il problema relativo alla sottorappresentanza delle donne nelle istituzioni che si occupano di dialogo sociale. Nell'ambito del progetto sono previsti corsi di formazione specifici al fine di migliorare le competenze, visite di studio, scambio di buone pratiche.
--	--

Contatti

Paulina Wojdak – Dziala
Tel.: 0048 81 532 43 33
e-mail: biuro@prywatni.lublin.pl



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

Origine della proposta di partenariato

Si riportano di seguito i contenuti originali della mail di trasmissione della proposta di partenariato

Dear Partners,

Another offer for an international joint project from Private Employers of Lublin Area “Lewiatan” (PL “Lewiatan”), which is a non-governmental, self-governing and non-political employer organisation which was established in 2001. Our organisation is one of the 62 sectors and regional associations of private employers federated within Polish Confederation Lewiatan (3750 companies employing over 700000 workers) as a nation-wide representation of employers to the state and trade unions. PL Lewiatan's mission is to represent regional employers' interests, facilitate and improve conditions for establishing and running of a business, support economic growth of the region, speak on behalf of Union's members towards trade unions and public authorities, act as a social partner through participation in Regional Social Dialogue Commission which is a tripartite structure.

We are looking for a Partner to the project concerning social dialogue issues. The main aim of this project is to transfer knowledge and good practices from selected EU Member States which have a highly developed social dialogue system to countries in which such system is less developed. Moreover, the assumption of this project is to counter pan-European problem of under-representation of women in social dialogue institutions.

Do not hesitate to contact us with any further questions.

Contact person:

Paulina Wojdak – Działa
Tel.: 0048 81 532 43 33
e-mail: biuro@prywatni.lublin.pl

Deadline: 31th July

With my best regards,

Marta Smulkowska

Regional Office of the Lubelskie Voivodeship in Brussels
East Poland House
Avenue de Tervueren 48
1040 Brussels
tel. +32 2 738 02 24
fax. +32 2 735 33 20
bruksela@lubelskie.pl
GO TO: www.eastpoland.eu



lubelskie
Taste life!

PROPOSTE DI PARTENARIATO PER L'ACCESSO AI FINANZIAMENTI DELL'UNIONE EUROPEA

SEGNALAZIONE A CURA DELLA DIREZIONE GENERALE DELLA PRESIDENZA SERVIZIO PER L'UFFICIO DI BRUXELLES



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

Contenuto della proposta di partenariato

Si riportano di seguito i contenuti di dettaglio della proposta di partenariato

Lubelskie Region Office

48, Avenue de Tervueren, 1040 Brussels, Belgium

Tel: +32 (0) 2 738 02 24, Fax: +32 (0) 2 738 02 30

PARTNER REQUEST FORM

Organisation

Name of the organisation:	Private Employers of Lublin Area "Lewiatan" (PL "Lewiatan")
Name of contact person:	Paulina Wojdak - Działa
Street and number:	1-go Maja 16
Postal code and town:	20-410 Lublin
Country and region:	Lubelskie Voivodeship, Poland
Telephone at work:	81 532 43 33
Telephone at home:	-----
Fax:	-----
E-mail address:	biuro@prywatni.lublin.pl

Short description:

Private Employers of Lublin Area „Lewiatan” (PL Lewiatan) is an unforced, self-governing and non-political employer organization, it is non governmental organization. It is a regional Representative of Polish Confederation Lewiatan. The Private Employers of Lublin Area „Lewiatan” was established in December 2001. It is one of the 62 sectors and regional associations of private employers federated withing Polish Confederation Lewiatan – the most powerful organization representing private sector in Poland, lobbying for more favourable environment to run a business, consisting of more than 3750 corporations, which employ over 700 000 workers. As a member of BUSINESSSEUROPE Lewiatan is able to influence regulations at the international level. Polish Cofederation participates in Social Dialogue and takes part in the Tripartite Commission for social and economic issues. Organization employs professionals experienced in a wide range of issues such as: labour relations, macroeconomics, small and medium-sized enterprises sector, and the European Union.

The mission of PL Lewiatan is:

- to represent local private employers and their interests
- to continuously improve business environment
- to support economic development of the region
- to represent members vis-a-vis trade unions, communal authorities and government
- to act as a social partner by participation in Regional Social Dialogue Commission



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

The members of PL Lewiatan are provided with:

- support in the form of legal advice
- specialist training
- opportunity to contact local and foreign institutions
- assistance with establishing cooperation with scientific centres or research and development sector
- opportunity to share experiences and to exchange ideas during social events

PL Lewiatan consists of over 80 members, which come from a variety of industries.

Project title:

“European Academy of Social Dialogue”

Programme call (reference no., funding programme, link to the call text):

Budget heading 04 03 01 08, Industrial relations and social dialogue
Call for proposals VP/2014/001 – *Support for Social Dialogue*, European Commission,
Employment Social Affairs and Inclusion DG

Link to the call:

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=629&langId=en&callId=402&furtherCalls=yes>

Description of project idea, incl. theme and activities:

Overall objective:

Transfer of knowledge and good practices from selected EU Member States that have a highly developed social dialogue system to countries that have a lower developed social dialogue culture (at the example of Poland) and dissemination of project's results among these countries.

Specific objectives:

- competences enhancement among actual and potential social dialogue participants in countries that have a lower developed social dialogue culture (in the case of Poland);
- * trainings intended to improve competences
- * study visit – exchange of experiences



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

- promotion of social dialogue in country that has a lower developed social dialogue culture and dissemination of developed standards among these countries;
- * study visit
- * conferences / seminars
- * publication concerning good practices
- * corporate social responsibility training course (Poland)
- promotion of the exchange of experiences and good practices concerning social dialogue, collective negotiations (bargaining) and enhancement of competences in this area;
- * trainings
- * conferences
- * study visit in Poland (for Partner)
- * opening and closing conference
- identification of good practice to overcome barriers for setting up social dialogue processes and structures;
- collect information concerning barriers on women' s involvement in social dialogue institutions' work and concerning propositions of extension of the scope of social dialogue issues concerning feminine matter. (Data will be collected among women who are engaged to the work of the social dialogue institutions, as well as among potential women participants).

Good practices and actions thus developed may be implemented in other countries.

Foreseen project duration: Przewidywany czas trwania projektu	31th of December 2014 – 31th of December 2016
---	---

Deadline:	31th of July
------------------	--------------

Describe the type of partners you are looking for:

We are looking for a social dialogue institutions or employer organisations from countries that have a highly developed social dialogue system, for instance Western European countries, Scandinavian countries.

Partners' role:



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

Partner's role in the project:

- 1) Opening and closing conference with Partner's presentation concerning European social dialogue issues;
- 2) Study visit in Partner's institution – presentation of good practices, Partner's model of cooperation with social dialogue institutions and methods of social dialogue dissemination;
- 3) Carry out surveys concerning barriers on women's involvement in social dialogue institutions' work and concerning propositions of extension of the scope of social dialogue issues concerning feminine matter. (Data will be collected among women who are engaged in the work of the social dialogue institutions, as well as among potential women participants).

After comparative analysis of Partner's researches and researches conducted in our country a Final Report will be created and disseminated.

Partner is not charged with cost of any actions.

Any additional information which would be of interest to your partner:

Documents which must be signed or provided by the Partner:

- 1) A letter of mandate (follow the template provided) written on the official letterhead paper of the organisation and with signature of the legal representative;
- 2) "Legal entity" form which can be found at:
http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm
 - a copy of the certificate of official registration or other official document attesting to the establishment of the entity (where this exists);
 - a copy of the articles of association/founding act/statutes or equivalent, proving the eligibility of the organisation;
 - a copy of a document confirming the applicant's tax or VAT number (where applicable);
 - exclusively in the case of social partner organisations without legal personality, a signed letter of the legal representative certifying his/her capacity to undertake legal obligations on behalf of the organisation (original required);
- 4) A signed letter of commitment explaining the nature of the Partner's involvement and specifying the amounts of any funding provided (in English, French or German);
- 5) The most recent balance sheet (not necessary for public bodies or international organisations). The balance sheet must include assets and liabilities. Partner should specify which currency is being used in the balance sheet. The Commission reserves the right to request balance sheets from previous years, if necessary. Organisations that are not required by law to establish an official balance sheet must nevertheless provide information on their assets and liabilities;



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

LINEA/E DI FINANZIAMENTO/PROGRAMMA/I¹

Budget heading 04 03 01 08, Industrial relations and social dialogue Call for proposals VP/2014/001 – Support for Social Dialogue, European Commission, Employment Social Affairs and Inclusion DG

La linea di bilancio 04 03 01 08 è destinata a coprire le sovvenzioni per la promozione e lo sviluppo del dialogo sociale a livello intersettoriale e settoriale, ai sensi dell'articolo 154 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE), e lo sviluppo del dialogo sociale nelle sue diverse dimensioni concernenti lo scambio di informazioni, la consultazione, la negoziazione e le azioni comuni.

L'invito a presentare proposte VP/2014/001 finanzia quindi consultazioni, riunioni, trattative e ogni altra azione volta al conseguimento degli obiettivi e alla promozione delle iniziative di cui alla comunicazione della Commissione europea sul dialogo sociale europeo, forza di modernizzazione e cambiamento ([COM\(2002\) 341 definitivo](#)), la comunicazione sul Partenariato per il cambiamento in un'Europa allargata (Rafforzare il contributo del dialogo sociale europeo ([COM\(2004\) 557 definitivo](#)) e nel documento di lavoro della Commissione sul "Funzionamento e le potenzialità del dialogo sociale settoriale europeo ([SEC\(2010\) 964](#)).

Queste azioni dovrebbero aiutare le organizzazioni delle parti sociali (rappresentanti, datori di lavoro e lavoratori) per affrontare le sfide globali definite dalla politica europea per l'occupazione e gli affari sociali, ed esplicitate in particolare nei seguenti documenti:

- ✓ Europa 2020: Una strategia per una crescita intelligente, sostenibile e inclusive ([COM\(2010\) 2020 definitivo](#)) e le [conclusioni del Consiglio europeo del 25 e 26 marzo 2010](#) e [17 giugno, 2010](#);
- ✓ Comunicazione della Commissione "Verso una ripresa forte di occupazione ([COM\(2012\) 173 definitivo](#)), rendere l'accesso dei giovani al mondo del lavoro ([COM\(2012\) 727 definitivo](#) - non tradotto in italiano) e
- ✓ Investire nel settore sociale per la crescita e la coesione, anche attraverso il Fondo sociale europeo, durante il periodo di 2014-2020 ([COM\(2013\) 83 definitivo](#));
- ✓ Comunicazione della Commissione Rafforzare la dimensione sociale dell'Unione Unione economica e monetaria ([COM\(2013\) 690 definitivo](#)).

Gli obiettivi del presente bando riguardano le misure e le iniziative relative all'adattamento del dialogo sociale ai cambiamenti e occupazionali e del lavoro e le sfide che rientrano nell'ambito della modernizzazione del mercato del lavoro, la qualità del lavoro, l'anticipazione, la preparazione e la gestione del cambiamento e della ristrutturazione, l'orientamento verso un'economia più verde, la flessicurezza, le competenze, la mobilità e la migrazione dei lavoratori, l'occupazione giovanile, la salute e la sicurezza lavoro, la conciliazione tra lavoro e vita familiare, la parità tra donne e uomini, le misure nel campo della lotta alla discriminazione, l'invecchiamento attivo, la vita lavorativa più lunga ed una migliore salute, l'inclusione attiva e lavoro dignitoso.

¹ Si riportano di seguito una o più schede di sintesi relative alla/e linea/ di finanziamento relativa/e alla specifica proposta di partenariato
PROPOSTE DI PARTENARIATO PER L'ACCESSO AI FINANZIAMENTI DELL'UNIONE EUROPEA



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

FINANZIAMENTI A GESTIONE DIRETTA DA PARTE DELL'UNIONE EUROPEA: MODELLO RICERCA PARTNER

Si riporta di seguito un modello che potrà essere utilizzato dalle organizzazioni pubbliche e private operanti nel territorio della Regione Autonoma della Sardegna eventualmente interessate alla diffusione di proposte di partenariato per l'accesso a finanziamenti a gestione diretta da parte dell'Unione europea del Servizio per l'Ufficio di Bruxelles a diffondere presso i propri contatti in Europa delle eventuali proposte di partenariato di interesse dai contenuti originali della proposta di partenariato

Modello da inviare per posta elettronica a sardegna@sardaigne.org

Linea di finanziamento/Programma	Specificare
Avviso/procedura selettiva di riferimento	Specificare
	Specificare scadenza
Sintesi della proposta	Titolo della proposta Specificare
	Eventuale acronimo Specificare
	Obiettivo principale del progetto Specificare
	Tipologia/e di partner richiesti Specificare
	Scadenza per la manifestazione di interesse da parte dei potenziali partner Specificare scadenza
Contatti	Specificare contatti
Informazioni di dettaglio sulla proposta progettuale	Specificare dettagli della proposta progettuale